



ISSN 1640-6532

NR 84/10

BIULETYN SAMORZĄDOWY **GMINA**

PISMO RADY GMINY JEŻÓW SUDECKI

egzemplarz bezpłatny

czerwiec 2010

Młodzież stawia na sport i turystykę

Aktywny wypoczynek i promocja turystyki,



dzięki realizacji programu „Ruszał z nami po nadgranicami” była jednym z zasadniczych celów pracy z dziećmi i młodzieżą z naszej gminy w bieżącym roku szkolnym. Przedsięwzięcie mogło być zrealizowane dzięki współfinansowaniu ze Środków

Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego oraz budżetu państwa za pośrednictwem Euroregionu Nysa - Przekraczamy Granice. W dniach 29-30 maja 2010 roku, okazję do kolejnej wizyty u naszego partnera w gminie Paseky nad Jizerou, miała grupa starszych uczniów z Zespołu Szkół w Jeżowie Sudeckim. W trakcie dwudniowej wędrowki szlakami turystycznymi naszego południowego sąsiada uczestnicy zapoznali się z największymi atrakcjami turystycznymi w tym pięknym regionie. Wśród miejsc, które uczniowie mogli zobaczyć, była huta szkła w Harrachowie, uroczy Wodospad Mumlawy i neogotycka wieża widokowa na Górze Štěpánka.

Niemalą atrakcją był wjazd wyciągiem na Czarcia Górę, w trakcie którego nasi uczniowie z bliska podziwiali rozmiary mamuciej skoczni narciarskiej. Jednym z elementów



projektu było propagowanie aktywnego wypoczynku i sportu. Nasi podopieczni nie szczędzili więc sił w przeciąganiu liny, grach z piłką i w rywalizacji na torze przeszkód. W trakcie imprezy wszyscy uczestnicy rajdu otrzymali koszulki z okolicznościowymi napisami.



Wieczór natomiast stał się okazją do zorganizowania ogniska z pieczonymi kielbaskami, na które zaprosiliśmy także mieszkańców naszej gminy partnerskiej. Późnym wieczorem odbył się pokaz multimedialny fotografii dostarczonych przez uczestników projektu, w ramach udziału w konkursie pod hasłem „Najpiękniejsze miejsca w moim regionie”. Prace naszych uczniów skatalogowane i umieszczone w antyramach stanowią czasową wystawę, która pozostanie u naszych gospodarzy aż do końca realizacji programu. Autorzy sześciu wyróżnionych prac otrzymali cenne nagrody w postaci namiotów turystycznych. Nikt z uczestników nie żałował decyzji o spędzeniu dwóch dni wolnych od szkoły poza domem, aktywnie biorąc udział w zajęciach sportowych i wędrując z plecakiem. Nasi podopieczni byli pod wrażeniem gościnności, z jaką się spotkaliśmy i piękna krajobrazu po czeskiej stronie Karkonoszy.

koordynator projektu
Artur Breczko



Projekt jest współfinansowany ze środków Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego oraz ze środków budżetu państwa za pośrednictwem Euroregionu Nysa
Przekraczamy Granice

Sesje Rady Gminy

Dnia 28. kwietnia 2010 roku odbyło się XXXV posiedzenie Sesji Rady Gminy w sali konferencyjnej Urzędu Gminy w Jeżowie Sudeckim, posiedzenie otworzył i prowadził Przewodniczący Rady Gminy Artur Smolarek. W sesji uczestniczyło 14 radnych. Obrady trwały od godziny 13.00 do godziny 16.20.

Porządek obrad:

1. Otwarcie Sesji:
 - a/ stwierdzenie kworum,
 - b/ wybór protokolanta,
 - c/ wyłożenie protokołu z XXXIII i XXXIV Sesji Rady Gminy.
2. Informacja z bieżącego wykonania Budżetu Gminy oraz podjęcie uchwały ws. zmian w budżecie gminy na 2010 rok.
3. Sprawozdanie z wykonania Budżetu Gminy za 2009 rok,
 - a/ prezentacja sprawozdania oraz opinii Regionalnej Izby Obrachunkowej w sprawie sprawozdania przez Skarbnika Gminy,
 - b/ opinie Komisji Rady Gminy,
 - c/ dyskusja nad sprawozdaniem.
4. Absolutorium,
 - a/ prezentacja wniosku Komisji Rewizyjnej w sprawie absolutorium dla Wójta Gminy,
 - b/ prezentacja opinii Regionalnej Izby Obrachunkowej na temat wniosku Komisji Rewizyjnej w sprawie absolutorium,
 - c/ dyskusja,
 - d/ podjęcie uchwały w sprawie absolutorium dla Wójta Gminy.
5. Podjęcie uchwał w sprawach,
 - a /regulaminu określającego wysokość stawek i szczegółowe warunki przyznawania nauczycielom dodatków: za wysługę lat, motywacyjnego, funkcyjnego, za warunki pracy, zasady wynagradzania za godziny nadwymiarowe oraz godziny doraźnych zastępstw, oraz wysokość i warunki wypłacania nagród i innych świadczeń ze stosunku pracy zatrudnionym w szkołach prowadzonych przez gminę Jeżów Sudecki,
 - b/ upoważnienia Kierownika Gminnego Ośrodka Pomocy Społecznej do prowadzenia postępowania w sprawach świadczenia pomocy materialnej o charakterze socjalnym,
 - c/ przedłużenia czasu obowiązywania dotychczasowych taryf dla zbiorowego zaopatrzenia w wodę,
 - d/dopłat do ceny za usługi polegające na zbiorowym zaopatrzeniu w wodę dla I taryfowej grupy odbiorców indywidualnych - gospodarstw domowych.
6. Sprawozdanie z bieżącej pracy Przewodniczącego Rady i Wójta Gminy.

7. Interpelacje i zapytania radnych.

8. Sprawy różne i przyjęcie protokołu z XXXIII i XXXIV Sesji Rady Gminy.

9. Zamknięcie obrad XXXV Sesji Rady Gminy.

Pani Marta Kędziorek -Skarbnik Gminy poinformowała Radę o bieżącym wykonaniu budżetu gminy oraz omówiła projekt uchwały ws. zmian do budżetu gminy na 2010 rok. Rada Gminy jednogłośnie przyjęła uchwałę.

Realizując pkt 3 porządku obrad, Skarbnik Gminy przedstawiła radnym sprawozdanie z wykonania Budżetu Gminy za 2009 rok oraz odczytała uchwałę nr I/48/2010 Składu Orzekającego Regionalnej Izby Obrachunkowej we Wrocławiu z dnia 6 kwietnia 2010 roku w sprawie opinii o przedłożonym przez Wójta Gminy Jeżów Sudecki sprawozdaniu z wykonania budżetu gminy Jeżów Sudecki za 2009 rok, która pozytywnie zaopiniowała sprawozdanie. Przewodniczący Komisji Rady Gminy przedstawili opinię poszczególnych komisji, która była pozytywna.

Wykonanie Budżetu Gminy za 2009 rok po stronie dochodów i wydatków zostało zaprezentowane w zestawieniu tabelaryczno-opisowym. Poniżej prezentujemy komentarz do jego wykonania oraz tabele:

- Nr 1. Realizacja zadań inwestycyjnych w 2009 roku,
- Nr 2. Realizacja zadań remontowych w 2009 roku,
- Nr 3. Zestawienie dochodów wg źródeł ich powstania - plan i wykonanie na dzień 31.12.2009 roku,
- Nr 4. Zestawienie wydatków - plan i wykonanie na dzień 31.12.2009 roku,
- Nr 5. Zestawienie dochodów i wydatków związanych z realizacją zadań z zakresu administracji rządowej i innych zadań zleconych ustawami na dzień 31.12.2009 roku,
- Nr 6. Wykonanie wydatków budżetowych szkół w 2009 roku,
- Nr 7. Sprawozdanie z wykonania GFOŚ i GW w 2009 roku,
- Nr 8. Plan finansowy i realizacja wydatków, które nie wygasły z upływem roku budżetowego 2008 na dzień 31.12.2009 roku,
- Nr 9. Informacja o stanie środków na rachunkach bankowych Gminy Jeżów Sudecki na dzień 31.12.2009 roku.

DOCHODY

Dochody gminy Jeżów Sudecki w 2009 roku wynosiły 16.451.787,80 zł, zostały wykonane na poziomie 93,40%, i prezentują się następująco:

DZIAŁ 010-ROLNICTWO I ŁOWIECTWO

Wykonanie 100 %. Osiągnięto dochody z tytułu dotacji na refinansowanie wydatków poniesionych w latach ubiegłych na inwestycję "Budowa sieci wodociągowej w m. Dziwiszów - Płoszczyna"

DZIAŁ 020 - LEŚNICTWO

Dochody w tym dziale zostały zrealizowane w kwocie 4.911,01 zł. Są to wpływy, jakie osiągnięto z tytułu

wpłaty za dzierżawę terenów łowieckich na terenie gminy oraz sprzedaż drewna.

DZIAŁ 400 - WYTWARZANIE I ZAOPATRYWANIE W ENERGIĘ ELEKTRYCZNĄ, GAZ I WODĘ

Dochody w tym dziale zostały zrealizowane w 91,65 %. Są to wpływy z odpłatności za wodę sprzedaną z wodociągu gminnego w miejscowościach: Jeżów Sudecki, Siedlęcín, Wrzeszczyn, Dziwiszów oraz Płoszczyna.

DZIAŁ 600 - TRANSPORT I ŁĄCZNOŚĆ

Dochody w kwocie 50.542,59 zł osiągnięto z opłat za zajęcie pasa drogowego.

Wykonanie 100,11 %.

DZIAŁ 700 - GOSPODARKA MIESZKANIOWA

Dochody w tym dziale zostały zrealizowane na poziomie 64,05 %.

Uzyskano wpływy z najmu i dzierżawy majątku, opłat za wieczyste użytkowanie.

DZIAŁ 710 - DZIAŁALNOŚĆ USŁUGOWA

Dotacja z DUW we Wrocławiu na utrzymanie grobu wojennego. Wykonanie 100 %.

DZIAŁ 750 - ADMINISTRACJA PUBLICZNA

Dochody w tym dziale osiągnięte są z wpływów za usługi kserograficzne świadczone przez Urząd Gminy i z odsetek bankowych oraz prowizje za wydane dowody osobiste.

Wykonanie na poziomie 149,82 %.

DZIAŁ 756 - DOCHODY OD OS. PRAWNYCH, OD OS. FIZYCZNYCH I OD INNYCH JEDNOSTEK

Dochody w tym dziale zostały wykonane na poziomie 84,52 % - składają się na nie rozdziały:

ROZDZ.75601 - wpływy podatku dochodowego od osób fizycznych, które gmina otrzymuje za pośrednictwem Urzędów Skarbowych.

ROZDZ.75615 - wpływy z podatku rolnego, leśnego, podatku od czynności cywilnoprawnych, podatków od osób prawnych, zrealizowano w wysokości 92,64 %.

ROZDZ.75616 - wpływy z podatku rolnego, leśnego, podatków od spadków i darowizn, podatku od czynności cywilnoprawnych od osób fizycznych zrealizowano w wysokości 105,19 %.

Uzyskane w rozdziałach 75615 i 75616 wpływy z tytułu odsetek od nieterminowych wpłat podatków uzyskano z tytułu spłaty przez dłużników zaległości z lat ubiegłych.

Egzekucja zaległości podatkowych jest prowadzona na bieżąco. W stosunku do osób zalegających z płatnościami należności podatkowych systematycznie wysyłane są wezwania, upomnienia i wnioski do komornika oraz wpisy do hipoteki przymusowej.

W 2009 roku wysłano 1.145 upomnień na kwotę 383.400 zł, wystawiono 221 tytułów wykonawczych na kwotę 257.952 zł, złożono 9 wniosków do hipoteki przymusowej na łączną kwotę 39.405 zł.

ROZDZ.75618 - dochody tego rozdziału stanowią wpływy z opłaty skarbowej oraz wpływy za wydanie

zezwoleń na sprzedaż napojów alkoholowych. Wykonanie na poziomie 12,16 %.

ROZDZ.75621 - udziały gmin w podatkach stanowiących dochód budżetu państwa zrealizowano na poziomie 90,67%. Środki przekazywane są bezpośrednio z budżetu państwa do 10 dnia miesiąca na rachunek budżetu gminy.

DZIAŁ 758 - RÓŻNE ROZLICZENIA

Gmina otrzymała zgodnie z planem subwencje obejmujące część wyrównawczą subwencji dla gminy oraz część oświatową subwencji ogólnej.

Wykonanie na poziomie 100 %.

DZIAŁ 801 - OŚWIATA I WYCHOWANIE

ROZDZ.80101 - darowizny w tym dziale wpłynęły od darczyńców i przeznaczone zostały na cele przez nich określone. Uzyskano dotację na realizację zadań w zakresie programu "Radosna szkoła". Wykonanie 100,13 %.

DZIAŁ 851 - OCHRONA ZDROWIA

Darowizna w tym dziale wpłynęła od darczyńców na zorganizowanie półkolonii w SP Siedlęcín.

DZIAŁ 852 - POMOC SPOŁECZNA

Osiągnięto dochody w tym dziale w wysokości 102,08 %. Zaplanowane tu są środki z budżetu państwa na opłacenie składek z ubezpieczenia zdrowotnego, świadczeń rodzinnych środki na utrzymanie ośrodka pomocy społecznej, dofinansowanie dożywiania uczniów oraz dochody z tytułu spłaty zobowiązań alimentacyjnych przez dłużników.

DZIAŁ 854 - EDUKACYJNA OPIEKA WYCHOWAWCZA

Dotacja na dofinansowanie świadczeń pomocy materialnej o charakterze socjalnym dla uczniów oraz wyprawki szkolnej dla uczniów. Wykonanie 99,92 %.

DZIAŁ 900 - GOSPODARKA KOMUNALNA I OCHRONA ŚRODOWISKA

Wykonanie działu 137,19 %.

ROZDZ.90003- uzyskano dotację z Powiatowego Funduszu Ochrony Środowiska na zakup pojemników na szkło typu IGLO.

ROZDZ.90015- dochody osiągnięte z tytułu kary umownej potrąconej wykonawcy za nieterminowe wykonanie umowy w ramach inwestycji „Budowa oświetlenia ul. Lipowa Jeżów Sudecki”.

ROZDZ.90020- w rozdziale tym ujęto wpływy z opłaty produktowej.

ROZDZ.90095- dotacja z Wojewódzkiego Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej na realizację programu: „Integracja społeczności Gm. Jeżów Sudecki na rzecz edukacji ekologicznej”.

DZIAŁ 921 - KULTURA I OCHRONA DZIEDZICTWA NARODOWEGO

ROZDZ. 92109 - dochody osiągnięto z wynajmu sal w klubach i świetlicach wiejskich z organizacji zabaw i imprez kulturalnych oraz otrzymanych darowizn. Wykonanie na poziomie 104,51 %.

ROZDZ.92116- dotacja na zakup księgozbioru uzyskana w ramach programu: „Literatura

i czytelnictwo - zakup nowości wydawniczych dla bibliotek".

ROZDZ.92195-dochody uzyskano jako refundację wydatków poniesionych na realizację projektu współfinansowanego ze środków EWT pn.: "Karkonoski Rajd Gmin Partnerskich".

ZADANIA ZLECONE I POWIERZONE

W zakresie zadań zleconych dochody wykonane są w wysokości przekazanych środków przez Wojewodę Dolnośląskiego. Wykonanie na poziomie 100 %.

WYDATKI

Realizacja wydatków budżetu gminy za 2009 rok wynosiła 16.353.348,40 zł, zostały one wykonane na poziomie 91,18 % i prezentują się następująco:

DZIAŁ 010 - ROLNICTWO I ŁOWIECTWO

W dziale tym uchwalono i wydatkowano środki związane z realizacją zadań inwestycyjnych z zakresu wodociągowania i kanalizacji gminy. Realizację zadań ujęto w tabeli nr 1.

Przekazano dotacje na Izby Rolnicze oraz wydatkowano środki na zwrot części akcyzy zawartej w cenie paliwa rolniczego. Wykonanie działu 56,28 %.

DZIAŁ 400 - WYTWARZANIE I ZAOPATRYWANIE W ENERGIĘ ELEKTRYCZNĄ, GAZ I WODĘ

Wydatki w tym dziale obejmują środki przeznaczone na utrzymanie i eksploatację sieci wodociągowych, opłat za energię elektryczną na przepompowniach, ubezpieczenie, opłat za korzystanie ze środowiska (ujęcie podziemne wody w Jeżowie Sudeckim oraz ujęcie powierzchniowe wody w Siedlęcinie), naprawy urządzeń. Wykonanie 99,56 %.

DZIAŁ 600 - TRANSPORT I ŁĄCZNOŚĆ

Wykonanie działu 97,84 %. Realizowane zadania tego działu ujęto w tabeli nr 1 - "Realizacja zadań inwestycyjnych w 2009r." i nr 2 - "Realizacja zadań remontowych w 2009r.". Środki w tym dziale wydatkowano na w/w zadania i na bieżącą naprawę dróg, przepustów, zakup materiałów, kruszywa, farby do malowania wiat przystankowych, zimowe utrzymanie dróg, usługi transportowe, ubezpieczenie dróg. W ramach przyznanych środków przekazano dotację dla MKK za świadczone usługi przewozowe na terenie gminy.

W dziale tym ujęto dotację dla Powiatu Jeleniogórskiego przekazaną na podstawie zawartego porozumienia na remont dróg powiatowych znajdujących się na terenie gminy.

DZIAŁ 700 - GOSPODARKA MIESZKANIOWA

Wykonanie działu 52,38 %.

ROZDZ.70005 - wydatkowano środki na ogłoszenia prasowe, w których informujemy o wyznaczeniu do sprzedaży mienia komunalnego gminy, koszty opłat notarialnych, sądowych, ewidencję gruntów, kserokopie map.

ROZDZ.70095- sfinansowane zadania obejmują materiały, energię elektryczną, usługi związane

z remontami i utrzymaniem budynków i lokali mieszkalnych, które znajdują się w zasobach gminy, opłacenie podatku VAT.

DZIAŁ 710 - DZIAŁALNOŚĆ USŁUGOWA

Wykonanie działu 75,96 %.

Sklasyfikowane są tu wydatki związane z przygotowaniem nieruchomości do sprzedaży (usługi geodezyjne, wycena nieruchomości), opracowaniem planu zagospodarowania przestrzennego gminy oraz wypłatę odszkodowania z tytułu wejścia w życie planu zagospodarowania przestrzennego gminy. Natomiast w działalności usługowej tego działu znajdują się wydatki i usługi związane z utrzymaniem i pracami porządkowymi na cmentarzach komunalnych.

DZIAŁ 750 - ADMINISTRACJA PUBLICZNA

Wykonanie działu 91,42 %.

ROZDZ.75011 - obejmuje wydatkowane środki na wykonanie przez Urząd Gminy zadań zleconych z Dolnośląskiego Urzędu Wojewódzkiego we Wrocławiu.

ROZDZ.75022 - klasyfikowane są tu wydatki Rady Gminy (diety, prenumerata czasopism, publikacja biuletynu samorządowego).

ROZDZ.75023 - ujmowane są tu środki niezbędne do prawidłowego funkcjonowania urzędu (wydatki płacowe, pochodne od wynagrodzeń, zakup materiałów, pozostałe usługi i inne).

ROZDZ.75075- wydatkowano środki na promocję gminy. Przekazano dotację na ten cel do Starostwa Powiatowego w Jeleniej Górze.

ROZDZ.75095- opłacono składkę członkowską dla Stowarzyszenia Gmin Polskich Euroregionu Nysa, Stowarzyszenia "Partnerstwo Duch Gór" oraz Stowarzyszenia Kaczawskiego.

DZIAŁ 751 - URZĘDY NACZELNYCH ORGANÓW WŁADZY PAŃSTWOWEJ, KONTROLI I OCHRONY PRAWA ORAZ SĄDOWNICTWA

Wykonanie działu 99,98 %. Środki pochodzą z Krajowego Biura Wyborczego przeznaczone na aktualizację stałego rejestru wyborców oraz na przeprowadzenie wyborów do Parlamentu Europejskiego.

DZIAŁ 754 - BEZPIECZEŃSTWO PUBLICZNE I OCHRONA PRZECIWOPOŻAROWA

Środki przeznaczone na dotację na dofinansowanie zadań zleconych do realizacji stowarzyszeniom. Dotowane stowarzyszenia to: OSP Dziwiszów, OSP Czernica, OSP Jeżów Sudecki, OSP Siedlęcin.

Otrzymano również dotację z Dolnośląskiego Urzędu Wojewódzkiego z przeznaczeniem na realizację zadań z zakresu obrony cywilnej. Zadania inwestycyjne ujęto w tabeli nr 1. Wykonanie działu 96,45 %.

DZIAŁ 756 - DOCHODY OD OSÓB PRAWNYCH, OD OSÓB FIZYCZNYCH I OD INNYCH NIEPOSIADAJĄCYCH OSOBOWOŚCI PRAWNEJ ORAZ WYDATKI ZWIĄZANE Z ICH POBOREM - środki przeznaczone na opłaty związane z inkasem należności podatkowych. Wykonanie działu 93,46 %.

DZIAŁ 757 - OBSŁUGA DŁUGU PUBLICZNEGO

Wydatkowano środki związane z obsługą długu publicznego - spłata odsetek do pożyczki z WFOŚ i GW we Wrocławiu. Wykonanie 99,91%.

DZIAŁ 801 - OŚWIATA I WYCHOWANIE

Wykonanie działu 99,33%. Są to głównie wydatki przeznaczone na zabezpieczenie plac i pochodnych, wyposażenia szkół w materiały potrzebne do utrzymania i funkcjonowania obiektów szkolnych, pomocy naukowych, na usługi związane z dowożeniem uczniów do szkół, badania lekarskie. Zadania remontowe ujęto w tabeli nr 2.

DZIAŁ 851 - OCHRONA ZDROWIA

W rozdziałach 85121, 85153 i 85154 - wykonanie 95,51%.

Środki wydatkowano zgodnie z zatwierdzonym przez Radę Gminy "Gminnym Programem Profilaktyki i Przeciwdziałania Alkoholizmowi w 2009 r." oraz "Gminnym Programem Przeciwdziałania Narkomanii w latach 2008 i 2009". Zaplanowane wydatki zabezpieczają realizację programów poprzez współpracę ze szkołami oraz podmiotami leczenia i terapii oraz funkcjonowanie Gminnej Komisji Rozwiązywania Problemów Alkoholowych.

Wydatkowano tu również środki na zorganizowanie półkolonii dla dzieci oraz zajęcia dla dzieci w świetlicach wiejskich, w trakcie których realizowane są zajęcia związane z programami profilaktycznymi.

Przekazano dotację dla Samodzielnego Publicznego Gminnego Ośrodka Zdrowia w Jeżowie Sudeckim (tabela nr 1) na przeprowadzenie badań profilaktycznych.

DZIAŁ 852 - POMOC SPOŁECZNA

Środki przyznane w tym dziale zabezpieczyły bieżące funkcjonowanie Gminnego Ośrodka Pomocy Społecznej w niezbędne materiały, wypłatę zasiłków i świadczeń rodzinnych dla osób uprawnionych do ich otrzymania. Wydatkowano środki otrzymane z dotacji rozwojowej z EFS na realizację zadań w ramach projektu Programu Operacyjnego Kapitał Ludzki.

W dziale tym wydatkowano środki na wypłatę dodatków mieszkaniowych.

Realizowane były wydatki związane z dofinansowaniem dożywiania uczniów na terenie naszej gminy. Wykonanie działu 99,65 %.

DZIAŁ 854 - EDUKACYJNA OPIEKA WYCHOWAWCZA

ROZDZ. 85401 - obejmuje koszty funkcjonowania świetlic szkolnych.

Wykonanie 95,12% i przeznaczone były na płace i pochodne od wynagrodzeń.

ROZDZ. 85415 - obejmuje wydatki związane z wypłatą stypendiów dla uczniów oraz wyprawek szkolnych. Wykonanie 92,19%.

DZIAŁ 900 - GOSPODARKA KOMUNALNA I OCHRONA ŚRODOWISKA

Wykonanie działu 91,24%. Obejmuje wydatki

związane z wywozem nieczystości, utrzymaniem w czystości wiat przystankowych. Znajdują się również tutaj środki na energię elektryczną oraz na konserwację oświetlenia drogowego na drogach gminnych, powiatowych i wojewódzkich. Zadania inwestycyjne ujęto w tabeli nr 1, a remontowe w tabeli nr 2.

DZIAŁ 921 - KULTURA I OCHRONA DZIEDZICTWA NARODOWEGO

ROZDZ.92109, 92116 - wydatkowano środki zgodnie z planem, zabezpieczając funkcjonowanie bibliotek, świetlic wiejskich. W bibliotekach i świetlicach środki przeznaczone zostały na opłacenie energii elektrycznej, zakup opału, umów zleceń oraz nowych księgozbiorów.

ROZDZ.92120- zaplanowano dotacje na dofinansowanie prac konserwatorskich obiektów zabytkowych. Wykonanie 100 %.

ROZDZ.92195 - w pozostałej działalności środki zostały przeznaczone na organizację festynów oraz innych imprez okolicznościowych na terenie naszej gminy. W dziale tym ujęto także wydatki na realizację programów współfinansowanych ze środków EWT pn.: "Tradycje i zwyczaje ludowe w Euroregionie Nysa" oraz "Ruszał z nami ponad granicami". Wykonanie działu 83,22 %.

DZIAŁ 926 - KULTURA FIZYCZNA I SPORT

ROZDZ.92601- wydatkowano środki na zadanie inwestycyjne (tabela nr 1).

ROZDZ. 92605 - środki przeznaczone na dotację dla stowarzyszeń na dofinansowanie realizacji zadań zleconych z zakresu kultury fizycznej i sportu. Dotowane stowarzyszenia to: GLKS "Jeżów Sudecki", LZS "Lotnik" Jeżów Sudecki, LKS "Piaśt" Dziwiszów, "Moto Klub" Siedlęcin. Wykonanie działu 79,94 %.

Budżet Gminy Jeżów Sudecki w 2009 roku był realizowany zgodnie z przyjętą uchwałą budżetową oraz ze zmieniającymi ją Uchwałami Rady Gminy i Zarządzeniami Wójta Gminy. Konieczne zmiany w planie dochodów i wydatków budżetu były omawiane i opiniowane podczas obrad Komisji i zatwierdzane na sesjach Rady Gminy, a wydane Zarządzenia Wójta Gminy były referowane podczas obrad sesji Rady Gminy. Z tytułu zaciągnięcia pożyczki na zadanie "Budowa sieci wodociągowej w miejscowości Dziwiszów i Płoszczyna w gminie Jeżów Sudecki" zadłużenie budżetu na 31.12.2009r. wynosi 2.343.120 zł. Zaległości wobec budżetu na dzień 31.12.2009r. wynoszą 1.092.896,71 zł., na bieżąco prowadzona jest ich analiza oraz czynności egzekucyjne. W roku 2009 zrealizowano zadania inwestycyjne na łączną kwotę 2.173.611,49 zł oraz zadania remontowe na kwotę 2.424.161,00 zł. Na realizację w/w zadań uzyskano dofinansowanie w ramach „Narodowego Programu Przebudowy Dróg Lokalnych w latach 2008-2011” oraz „Programu Rozwoju Obszarów Wiejskich”. W roku 2009 osiągnięto także dochody z tytułu

refundacji wydatków poniesionych na zadanie „Budowa sieci wodociągowej w m. Dziwiszów i Płoszczyna” w ramach środków ZPORR.

Realizacja budżetu wymagała współdziałania pracowników urzędu i jednostek organizacyjnych gminy w celu osiągnięcia planowanych dochodów, w tym pozyskania środków pozabudżetowych, jak również zgodnego z prawem wydatkowania uchwalonych przez Radę Gminy środków w poszczególnych działach wykonywanego budżetu gminy w 2009 roku.

W punkcie dotyczącym Absolutorium radni zadawali pytania, związane z realizacją zadań w 2009 roku, na wszystkie pytania zostały udzielone odpowiedzi przez Wójta Gminy.

Po dyskusji w głosowaniu Rada Gminy udzieliła jednogłośnie 14 głosami "za" absolutorium Wójtowi Gminy.

Pan Wójt - Dziękuję Radzie, pracownikom, którzy realizowali ten budżet. Nigdy nie będziemy zadowoleni w 100% z uchwalonego budżetu, a później z jego realizacji. Są to nasze ostatnie działania w tej kadencji, jest to moje 19 absolutorium w samorządzie terytorialnym, a 18 na stanowisku Wójta Gminy. Jestem z radnym Kazimierzem Lewaszkiewiczem od początku samorządu terytorialnego. Dziękuję i życzę wszystkim, abyśmy mogli nadal wykonywać zadania gminy.

W kolejnym punkcie porządku obrad Rada Gminy przyjęła uchwały. Przewodniczący Rady i Wójt Gminy przedłożyli sprawozdanie z pracy Rady i Wójta Gminy. W interpelacjach i zapytaniach radni poruszyli następujące tematy;

Radny J. Odrzywolski

- Droga Płoszczyna - Czernica, po przetargu okazało się, że zadanie zostanie wykonane za 50% wartości kosztorysu inwestorskiego. Projekt jest źle wykonany, brak jest odwodnienia, rowu w projekcie. Na pewnym odcinku drogi jest to niezbędne, aby droga nie ulegała niszczeniu przez wypływające wody gruntowe.

- Na wiosnę nasiliła się liczba motorów jeżdżących po

polach. Komendant prosił o zgłaszanie, ale motory tak szybko się przemieszczają, że policja jest bezradna. Można zwrócić się z prośbą do dzielnicowego, aby przeprowadził profilaktyczne rozmowy z użytkownikami motorów, może takie działanie przyniesie jakiś skutek?

Radany K. Lewaszkiewicz

- Połatanie dziur na drodze nr 520 w Dziwiszowie,
- Likwidacja wycieku wody z budowy przy posesji nr 81, woda wycieka ze skarpy i spływa do pętli autobusowej w Dziwiszowie.

- Regulacja potoku Złotucha (poszerzenie drogi przy posesji p. Salusa, po likwidacji mostu - nie będzie możliwości wjazdu ciężkim sprzętem).

- Wystąpienie do właściciela Pawilonu Handlowego w Dziwiszowie o przekazanie jednego ara gruntu na usytuowanie pojemników do segregacji śmieci.

- Zabezpieczenie budynku nr 147, który grozi zawaleniem i stwarza niebezpieczeństwo dla

użytkowników drogi. W budynku tworzy się dzikie wysypisko śmieci. Proszę o skierowanie pisma do Nadzoru Budowlanego w tej sprawie.

Radna H. Trojan - Droga na cmentarz w Płoszczynie jest spękana.

Radna K. Tyka - Kiedy będzie wykonywana ul. Dolna w Siedlęcinie?

Pan Marian Tyka Sołtys wsi Siedlęcin

- Kiedy zostanie zakończona sprawa ścieków przy ul. Topolowej w Siedlęcinie?

Pan Marian Cyroń

- Wnioskowałem o postawienie znaków ostrzegawczych - "Uwaga zwierzęta".

Radni otrzymali odpowiedź w trakcie posiedzenia, w przypadku nieudzielenia odpowiedzi przez Wójta, otrzymają ją w formie pisemnej.

Pełna treść protokołu zamieszczona jest w Biuletynie Informacji Publicznej www.jezowsudecki.pl oraz jest do wglądu w Biurze Rady Gminy Jeżów Sudecki.

Redakcja

Z głębokim żalem zawiadamiamy, że w dniu 27 czerwca 2010 roku w wieku 56 lat odszedł nagle
Ś P.

Wacław Konobrocki,

mieszkaniec Siedlęcina, Radny Rady Gminy Jeżów Sudecki kilku kadencji.

Rodzinie Zmarłego składamy kondolencje i wyrazy szczerego współczucia.

Radni Rady Gminy, Wójt Gminy, pracownicy Urzędu Gminy, Sołtysi i przedstawiciele Sołectw.

2009 - ROK ROCZNIC

Tegoroczne obchody 70. rocznicy powstania TON w Szkole Podstawowej im. Polskich Nauczycieli Tajnego Nauczania w Siedlęcinie obchodzono inaczej niż w poprzednich latach.

13 lat temu, 21 września 1996 roku niewielkiej, wiejskiej szkole nadano imię Polskich Nauczycieli Tajnego Nauczania. Wtedy, była to pierwsza szkoła na Dolnym

Śląsku o imieniu, honorującym ludzi, którzy uczyli, narażając życie, uczyli podczas okupacji. W tym zimnym i ponurym dniu szkoła, dzięki sponsorom, otrzymała też sztandar. Piękny sztandar, jesteśmy z niego dumni.

Każdego roku w sposób uroczysty obchodzimy rocznicę tego wydarzenia. Zawsze odwiedzają nas nauczyciele tajnych kompletów, Nasi Patroni. Czas płynie, żyjących patronów jest coraz mniej, z kilkudziesięciu w 1996 roku zostało tylko troje: pani Jadwiga Kuźmich

(prezes Klubu Byłych Nauczycieli Tajnego Nauczania w Jeleniej Górze), p. Janusz Karpiński oraz ojciec Maksymilian Januszkiewicz.

W 13. rocznicę nadania imienia pani Jadwiga Kuźmicz wraz z pułkownikiem Edwardem Jakubowskim spotkali się z uczniami naszej szkoły. Opowiadali o swoich przeżyciach z czasów wojny, o niebezpieczeństwie, jakie groziło nauczycielom i uczniom tajnych kompletów. Uczniowie z zapartym tchem słuchali o trudnościach, jakie mieli uczniowie, którzy chcąc się uczyć, w każdej chwili mogli zginąć, nie mogli ufać nikomu, bo każda nieuwaga groziła śmiercią.

Nauczyciele i uczniowie tajnych kompletów z Klubu Byłych Nauczycieli TON w Jeleniej Górze spotykają się raz w miesiącu. To niewielka grupa osób, ale zawsze będąc na ich spotkaniach czuję, że cieszą się z mojej obecności, jak i z obecności innych nielicznych gości. Rozmawiają o spotkaniach w szkołach, o uroczystościach patriotycznych, w których brali udział, ale też o takich zwykłych życiowych radościach i problemach. W tegoroczny Dzień Edukacji Narodowej zaprosiliśmy Naszych Patronów do naszej szkoły. Ze łzami w oczach słuchali wierszy i piosenek, przyjmowali życzenia i kwiaty, to przecież także ich święto.



W tym dniu świętował również nasz sztandar. Pułkownik Edward Jakubowski w imieniu Prezesa Zarządu Głównego Związku Kombatantów Rzeczypospolitej Polskiej i Byłych Więźniów Politycznych płk. Henryka Strzeleckiego odznaczył sztandar Krzyżem Czynu Frontowego 1 i 2 Armii Wojska Polskiego 1943-1945 z piękną wstęgą. To już drugie odznaczenie sztandaru, w 2007 roku sztandar został odznaczony krzyżem Za Zasługi Dla ZKRPIBWP.

Przy tej okazji otrzymaliśmy zbiór "Wiersze Obozowe i Więzienne 1939-1945" oraz kolejny rocznik



miesięcznika Polsce Wierni (2002). Roczniki tego czasopisma oraz inne pamiątki gromadzimy w szkolnej Izbie Pamięci.

28. września w Warszawie na uroczystym posiedzeniu zarządu ZNP obchodzono 70. rocznicę powstania TON. Nasza szkoła, wraz z dziewięcioma innymi z całej Polski, wystawiła poczet sztandarowy podczas uroczystości przy pomniku TON w Warszawie.

Uroczystości wojewódzkie odbyły się 28. października 2009 r. w Legnicy. Z Jeleniej Góry pojechali na nią członkowie Klubu TON (nauczyciele i uczniowie tajnego nauczania). Pojechała z nami pani J. Kuźmicz, z-ca Prezesa Okręgu Dolnośląskiego ZNP pan Jan Smolira oraz Dyrektor Szkoły im. Polskich Nauczycieli Tajnego Nauczania w Siedlęcinie pani Elżbieta Knappe. Nauczyciele otrzymali pamiątkowe medale, a pani Jadwiga Kuźmicz specjalny list od przewodniczącego ZNP pana Sławomira Broniarza z okazji 75-lecia członkostwa w ZNP. To nic, że część uroczystości odbyła się przy świecach (przez kilkadziesiąt minut nie było prądu), chyba nikomu to zbytnio nie przeszkadzało, atmosfera była bardzo przyjemna, tym bardziej, że uczniowie jednej z legnickich szkół oświetlili ją przepięknymi występami tanecznymi.

Uczniowie naszej szkoły pielęgnują pamięć o swoich Patronach i chcielibyśmy, aby jak najdłużej była ona żywa, aby nowe roczniki, które dopiero zaczynają się uczyć w szkole, mogły jak najdłużej spotykać się i rozmawiać z Naszymi Patronami.

*mgr Elżbieta Knappe
Dyrektor Szkoły Podstawowej
im. Polskich Nauczycieli Tajnego Nauczania
w Siedlęcinie*

Euroregionalny Dzień Seniora



Sołecką, Sołtysa Jeżowa Sudeckiego. Seniorzy licznie

Dnia 22. maja 2010 roku w Restauracji Lot odbyło się spotkanie Seniorów z Jeżowa Sudeckiego. Uroczystość została zorganizowana przez Urząd Gminy, Radę

przybyli na spotkanie, które było jedyną okazją do wspólnego spędzenia czasu w tak szerokim gronie w atmosferze wspomnień, wspólnego śpiewania i zabawy. Wójt i Przewodniczący Rady Gminy serdecznie powitali wszystkich obecnych, a w szczególności pary, które obchodziły jubileusz 50-lecia pożycia małżeńskiego. Przybyłym parom zostały przekazane pamiątkowe zdjęcia z uroczystości wręczenia "Medali za długoletnie pożycie", która odbyła się 21 grudnia 2009 roku w Urzędzie Gminy w Jeżowie Sudeckim. Była to na pewno miła niespodzianka, a zdjęcie będzie dla Jubilatów pamiątką



z tej uroczystości. Spotkanie uświetnił występ zespołu tanecznego i chóru z Zespołu Szkół w Jeżowie Sudeckim. Uczniowie pod kierunkiem pani Agnieszki Marszałek przygotowali repertuar, który był dla uczestników sentymentalnym wspomnieniem z przeszłości. Następnie pan Wiesław Zieliński zaprezentował parę taneczną ze Szkoły Tańca "Kurzak i Zamorski" z Jeleniej Góry - Alicję Zielińską i Bartłomieja Tkaczyka, która zaprezentowała tańce standardowe i latynoamerykańskie. W trakcie występu



p. Wiesław Zieliński przedstawiał historie powstania tańca i wprowadzał widownię w klimat poszcze-

Przyrodnicze osiągnięcia w gimnazjum

W Zespole Szkół w Jeżowie Sudeckim ubiegły rok obfitował w szereg działań o charakterze przyrodniczym i ekologicznym. Uczniowie uczestniczyli w licznych konkursach, zajęciach i projektach edukacyjnych, co znacznie pogłębiło ich wiedzę i umiejętności w w/w zakresie.

1. Projekt "Zagrożenie roślinami inwazyjnymi"- realizowany na obszarze Półszczyzna - Nielesto.

Uczniowie naszej szkoły uczestniczyli w trzeciej edycji projektu realizowanego przez Okręg Dolnośląskiego Polskiego Klubu Ekologicznego. Problematyka projektu skupiała się na wciąż aktualnym problemie roślin inwazyjnych - roślin, stanowiących realne zagrożenie dla bioróżnorodności nie tylko Dolnego Śląska, lecz całej Polski.

W ramach szkolnej części projektu przeprowadzono 28 IX 2009r. zajęcia warsztatowe pt. "Ratujmy nasze dziedzictwo przyrodnicze". Specjaliści z Uniwersytetu Wrocławskiego, m. in.

gólnych tańców. Młodzi tancerze otrzymali gromkie brawa, które były nagrodą za ich wysiłek. Na zakończenie programu artystycznego wystąpił zespół "Jeleniogórzanie", który bawił seniorów piosenkami i tańcami ludowymi. Po poczęstunku, wszyscy śpiewali



wraz z zespołem "Jeleniogórzanie". Spotkanie to umożliwiło mieszkańcom Jeżowa Sudeckiego spotkanie się z rówieśnikami, a wspólne biesiadowanie na dzielenie się wspomnieniami. Na pewno takie spotkania wnoszą wiele radości do serc Seniorów i uczestnicy chcieliby, aby były one częściej organizowane. Sołtys wsi Władysław Jagiełło, który był inicjatorem tego spotkania, dziękuje wszystkim seniorom za przybycie i uczestnictwo. Było to już kolejne Euroregionalne Spotkanie Seniorów Gmin Partnerskich i pierwsze, w którym niestety, nie mogli uczestniczyć seniorzy z Gmin Partnerskich - Paseki nad Jizerou i Vierkirchen.

W imieniu organizatorów dziękujemy wszystkim za zaangażowanie i organizację spotkania.

Redakcja

Prezes OD PKE dr inż. Aureliusz Miklaszewski, zapoznali młodzież z:

- negatywnym wpływem roślin inwazyjnych na ekosystem,
- przedstawili charakterystyczne cechy poszczególnych gatunków inwazyjnych,
- zapoznali z żywymi okazami roślin inwazyjnych np. z groźnym barszczem Sosnowskiego,
- przygotowali do przeprowadzenia inwentaryzacji roślin inwazyjnych na obszarze Nielesto-Półszczyzna.

Po miesiącu prac terenowych uczniowie przygotowali projekt zawierający mapy, karty inwentaryzacyjne, zdjęcia, zielniki, sprawozdanie. Na badanym obszarze stwierdzono obecność dużych połaci nawłoci, niecierpka gruczołowatego i drobnokwiatowego, rdestowców oraz nieliczne okazy dębu czerwonego. Mogliśmy przekonać się, jak duże zagrożenie dla poszczególnych ekosystemów mogą stanowić te rośliny, które ludzie często bezmyślnie sami wprowadzają do swojego otoczenia z uwagi na ich efektowny wygląd lub szybki wzrost.

Wśród szesnastu szkół, które zadeklarowały

udział w projekcie, uczniowie naszej szkoły zdobyli czwarte miejsce. Praca została wyróżniona - nagrodą był aparat cyfrowy marki Panasonic oraz książki o tematyce ekologicznej.

2. XVI Regionalny Konkurs Biologiczno- Ekologiczny Szkół Gimnazjalnych.

Uczniowie naszej szkoły od lat uczestniczą w konkursach organizowanych przez Zarząd Okręgowy LOP w Jeleniej Górze. Celem konkursu jest propagowanie wiedzy ekologicznej, a w szczególności zasad ochrony środowiska oraz propagowanie wiedzy o organizmach objętych ochroną. W konkursie biorą udział uczniowie szkół gimnazjalnych z całego regionu, t.j. około 1000 gimnazjalistów, aby dostać się do finału, należy przejść przez cztery etapy.



Uczniowie klasy IIB Marta Michalska (IV miejsce) i Marcin Pozlewicz (IX miejsce) zostali finalistami XVI Regionalnego Konkursu Biologiczno-Ekologicznego Szkół Gimnazjalnych. Nagrodą dla finalistów, oprócz albumów przyrodniczych, była wycieczka min. do Goerlitz, gdzie uczestnicy zwiedzili nowoczesne Muzeum Przyrodnicze, Starówkę z okazałą katedrą św. Piotra i Pawła i ratusz.

Zwiedzili również zabytkowy klasztor cysterek w Marienthal. Uczniowie mieli możliwość obejrzenia potężnych wyrobisk w Bogatyni, a w Porajowie, miejsca styku trzech granic.

3. Konkurs przyrodniczy Zdolny Ślązak Gimnazjalista

Co roku uczniowie naszego gimnazjum awansują do etapu powiatowego konkursu przyrodniczego Z-dolny Ślązak Gimnazjalista. Uczniowie muszą wykazać się wiedzą z zakresu biologii, geografii i chemii. W tym roku naszą szkołę reprezentowały:

uczennica klasy IIA- Agnieszka Niedośmiałek i uczennica klasy IIIB- Katarzyna Dudek.

4. Regionalny Konkurs Chemiczny "Młody chemik eksperymentuje"



06 III 2010r. uczniowie klasy IIIB : Katarzyna Dudek, Gabriela Werstak i Wojciech Łozowski uczestniczyli w konkursie chemicznym zorganizowanym przez Wydział Chemiczny Politechniki Wrocławskiej "Młody chemik eksperymentuje". Celem konkursu jest rozwijanie uzdolnień chemicznych, promowanie wybitnie uzdolnionych oraz współpraca ze szkołami gimnazjalnymi w obrębie województwa (w konkursie uczestniczyło 20 szkół). Zagadnienia konkursowe obejmowały materiał z zakresu szkoły ponadgimnazjalnej. Uczniowie reprezentowali naszą szkołę w prestiżowym konkursie, a zdobyta wiedza będzie przydatna w dalszych etapach kształcenia.

5. Międzygimnazjalny Konkurs Anatomii i Fizjologii Człowieka

Co roku uczniowie naszego gimnazjum są gośćmi Publicznego Gimnazjum nr 3 w Jeleniej Górze, gdzie uczestniczą w „Międzygimnazjalnym Konkursie Anatomii i Fizjologii Człowieka”. Celem konkursu jest propagowanie wiedzy z zakresu biologii człowieka oraz ratownictwa. Rozgrywki przebiegały w dwóch etapach. Etap pisemny polegał na rozwiązaniu testu, etap praktyczny polegał na pokazie udzielania pierwszej pomocy w konkretnych wypadkach. Naszą szkołę reprezentowały uczennice Katarzyna Dudek i Marta Michalska. Katarzyna Dudek zdobyła I miejsce, konkurując z 24 uczestnikami z siedmiu gimnazjów.

6. Uczestniczymy w pracach mających na celu poprawę estetyki naszej gminy

Dzięki staraniom Pana Władysława Jagiełły uczniowie klas III sadzili krzewy ozdobne na placu zabaw w Jeżowie Sudeckim oraz uczestniczyli w sprzątaniu Góry Szybowcowej. Apelujemy do osób odwiedzających to miejsce- zabierajcie swoje śmieci ze sobą, nie oszpecajcie wizytówki naszej gminy.

Maryla Kruze - Szmel

Euroregionalne Forum Straży Pożarnych Gmin Partnerskich

W ramach realizacji Programu Operacyjnego Współpracy Transgranicznej Republika Czeska-Rzeczpospolita Polska 2007-2013 i projektu nr PL.3.22/3.3.01/09.01103/ERN - 61, pn. "Euroregionalne Forum Straży Pożarnych Gmin Partnerskich", dnia 5 czerwca 2010 roku odbyło się Euroregionalne Forum Straży Pożarnych Gmin Partnerskich z następującym programem:

Sala konferencyjna Urzędu Gminy w Jeżowie Sudeckim, ul. Długa 63.

9.30 - Przyjazd uczestników.

10.00 - Powitanie i omówienie programu ćwiczeń.

Boisko sportowe w Jeżowie Sudeckim, ul. Sportowa 13

11.00 - Odprawa drużyn Ochotniczych Straży Pożarnych z Gmin: Jeżów Sudecki, Paseky nad Jizerou, Vierkirchen.

11.15 - Ćwiczenia ratowniczo-pożarnicze.

12.15 - Ćwiczenia sportowo-pożarnicze drużyn OSP z Gminy Jeżów Sudecki.

14.00 - Podsumowanie ćwiczeń i zakończenie Euroregionalnego Forum Straży Pożarnych Gmin Partnerskich.

Benificjentem projektu była Gmina Jeżów Sudecki, a pomysłodawcą i gospodarzem była jednostka Ochotniczej Straży Pożarnej Jeżów Sudecki. Do realizacji projektu tj. pokazu ćwiczeń ratowniczo-gaśniczych zostały zaproszone jednostki OSP z Siedlęcina, Czernicy, Dziwiszowa, jednostki z gmin partnerskich FFW Buchholz Tetta i FFW Arnsdorf - Hilbersdorf z gminy niemieckiej Vierkirchen i Paseky nad Jizerou z Czech oraz przedstawiciele Państwowej Straży Pożarnej w Jeleniej Górze:

- Z-ca Komendanta Miejskiego PSP Jelenia Góra mł. bryg. Radosław Fijołek
- Wydział operacyjny KM PSP Jelenia Góra kpt. Piotr Dubiel
- Koordynator ćwiczeń KM PSP Jelenia Góra Jerzy Burda
- Dowódca ćwiczeń Z KM PSP Jelenia Góra Krzysztof Zakrzewski

Forum Strażackie

W sali konferencyjnej Urzędu Gminy zgromadzili się przedstawiciele wszystkich jednostek OSP z Gminy Jeżów Sudecki, jak również ochotnicy z Czech i Niemiec. W Forum wzięli również udział gospodarze gmin partnerskich z Czech Hana Růžickova Starostka Gminy Paseky nad Jizerou, z Niemiec Horst Brückner-Burmistrz Gminy Vierkirchen oraz Edward Dudek- Wójt Gminy Jeżów Sudecki.

Wójt Gminy Edward Dudek w swoim wystąpieniu podkreślił, że współpraca gmin rozpoczęła się od kontaktów straży pożarnych. Najpierw umowy partnerskie były między Gminą Jeżów Sudecki i Pask nad Jizerou oraz Jeżowem Sudeckim i Vierkirchen. W 2007 roku efektem współpracy trójstronnej było



podpisanie umowy partnerskiej pomiędzy gminą niemiecką i czeską, przez co zawiązał się „trójkąt współpracy”. Wójt zaznaczył, że współpraca w tej dziedzinie jest bardzo ważna, ponieważ nasze gminy położone są w pasie przygranicznym Euroregionu Nysa. Przez ten teren przebiegają szlaki turystyczne i drogowe. Nasza granica rozciąga się na długości 500 km, jest to bardzo duży obszar, który wymaga zabezpieczenia ludzi i ich mienia. W czasie klęsk żywiołowych dało się zauważyć, że system zabezpieczenia strefy nadgranicznej jest mało efektywny, brak jest dobrej współpracy z wszystkimi jednostkami po trzech stronach granic. Euroregionalne Forum jest jednym z elementów scalania systemu ratownictwa, pozwala nam poznać zasadę funkcjonowania Ochotniczych Straży Pożarnych w krajach partnerskich, jak również wyposażenie sprzętowe poszczególnych jednostek. Po zakończeniu Forum zostaną sporządzone wnioski, które przekazane będą wszystkim jednostkom biorącym udział w Forum. Ideą Forum jest wspólne działanie na rzecz bezpieczeństwa na pograniczu. Wyciągnięte wnioski będą



pomocne w szkoleniu oraz pozyskiwaniu środków na zakup nowego sprzętu, w tym samochodów bojowych. Następnie głos zabrali: pani Hana Růžickova i pan Horst Brückner, komendanci jednostek z Czech i Niemiec. Po oficjalnych wystąpieniach Koordynator ćwiczeń Jerzy Burda omówił założenia ćwiczeń. Drużyny OSP z Gminy Jeżów Sudecki uczestniczyły w trzech przygotowaw-

czych ćwiczeniach, na których zostały rozdzielone zadania na poszczególne jednostki. Drużyny z Czech i Niemiec otrzymały przetłumaczoną dokumentację ćwiczeń, która była omawiana podczas spotkań z partnerami. Po odprawie wszyscy udali się na boisko sportowe w Jeżowie Sudeckim.

Ćwiczenia ratowniczo-gaśnicze

Drugim etapem Forum był pokaz ćwiczeń ratowniczo-pożarniczych, których program przygotował i prowadził je st. asp. Jerzy Burda. Ćwiczenia odbyły się na stadionie sportowym w Jeżowie Sudeckim. Program obejmował to, że nastąpiło zderzenie cysterny z samochodami osobowymi, w wyniku wypadku ranni zostali kierowcy samochodów osobowych.

Wykonanie zadania przez poszczególne jednostki OSP

OSP Jeżów Sudecki

1. Zabezpieczenie terenu działań.
2. Rozpoznanie sytuacji.
3. Podanie jednego prądu piany gaśniczej na cysternę z olejem napędowym.



4. Udzielenie pierwszej pomocy medycznej i ewakuacja poszkodowanego z samochodu osobowego.

OSP Czernica

1. Uwolnienie przy pomocy sprzętu hydraulicznego osób uwięzionych w samochodzie osobowym.
2. Udzielenie pierwszej pomocy medycznej i ewakuacja poszkodowanego do punktu medycznego.

OSP Dziwiszów

1. Udzielenie pierwszej pomocy medycznej i ewakuacja poszkodowanego z drugiego samochodu osobowego.
2. Podanie prądu piany gaśniczej na cysternę.
3. Wykonanie zasilania wodnego.

OSP Siedlęcin

1. Zabezpieczenie terenu działań, wyznaczenie bezpiecznych stref.
2. Wyznaczenie i obsługa punktu medycznego dla poszkodowanych.

FFW Arnsdorf - Hilbersdorf, FFW Buchholz Teta.

1. Uwolnienie przy pomocy sprzętu hydraulicznego osoby uwięzionej w drugim samochodzie osobowym.
2. Pomoc przy ewakuacji poszkodowanego.

SDH Pasek nad Jizerou

1. Zabezpieczenie terenu działań.
2. Wyznaczenie bezpiecznych stref na miejscu zdarzenia.

3. Udzielenie pierwszej pomocy medycznej poszkodowanym.

Pokaz spotkał się z dużym zainteresowaniem mieszkańców i dzięki informacjom w Muzycznym Radiu zgromadziła się duża ilość widzów. W ramach realizacji projektu został zakupiony sprzęt strażacki, który zostanie przekazany w użyczenie do jednostki OSP Jeżów Sudecki. W ćwiczeniach wzięło udział 91 strażaków wraz z Młodzieżowymi Drużynami Pożarniczymi, które po ćwiczeniach ratowniczo-pożarniczych wzięły udział w sztafecie sportowo-pożarniczej, w której rywalizowały ze sobą 4 drużyny, w tym jedna dziewcząt z Czernicy.

Młodzieżowe drużyny otrzymały dyplomy za rywalizację w sztafecie sportowo-pożarniczej

I miejsce - Czernica chłopcy

II miejsce - Jeżów Sudecki

III miejsce - Siedlęcin

IV miejsce - Czernica dziewczęta.

Po odbytych ćwiczeniach i sztafecie, odbyła się zbiórka drużyn na której podsumowano ćwiczenia. Na zakończenie wszystkie drużyny otrzymały dyplomy i pamiątkowe medale.



Zarząd i Naczelnik OSP Jeżów Sudecki dh. Andrzej Kacperski składa serdeczne podziękowania za pomoc w organizacji i przeprowadzeniu Forum Wójtowi Gminy Edwardowi Dudkowi, Komendantowi Miejskiemu PSP st. kpt. Jerzemu Ślarczykowi, Prezesowi ZG OSP dh. Andrzejowi Nawrotowi, a przede wszystkim, Starostce Hana Růžickovej i strażakom z Pasek nad Jizerou - Partnerom Projektu, Burmistrzowi Horstowi Brückner i strażakom z Gminy Vierkirchen. Jednostkom OSP Jeżów Sudecki, Jednostce Ratowniczo-Gaśniczej nr 1 z PSP Jelenia Góra, Sołtysowi i Radzie Sołectkiej Jeżów Sudecki.

Koordynator projektu



UNIA
EUROPEJSKA



Ci13/Cel3
2007.2013



Projekt jest współfinansowany ze środków Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego oraz ze środków budżetu państwa za pośrednictwem Euroregionu Nysa

Przekraczamy Granice

Nazwa projektu „Euroregionalne Forum Straży Pożarnych Gmin Partnerskich”

Sukcesy młodych biegaczy z Siedlęcina

Ogromne sukcesy osiągnęli w okresie wiosennym młodzi członkowie sekcji biegowej z Siedlęcina - uczniowie miejscowej Szkoły Podstawowej. Dzięki wsparciu finansowemu GLKS "Jeżów Sudecki" wzięli udział w wielu biegach ulicznych i terenowych odbywających się na terenie całego województwa. Do największych sukcesów można zaliczyć:



1. Legnicki Cross Wiosenny - Legnica - 24.04.2010 r.

I miejsce	Agnieszka	Bukraba
	Dominik	Garliński
	Mateusz	Mazok
II miejsce	Filip	Dusznik
	Grzegorz	Mamorski
III miejsce	Sandra	Berej
	Klaudiusz	Bukraba

2. XVIII Bieg Jeża w Mieroszowie/ powiat wałbrzyski/ - 01.05.2010 r.

I miejsce	Piotr	Bryczkowski
	Mateusz	Mazok
II miejsce	Dominika	Kulczewska
	Klaudiusz	Bukraba
	Michał	Krzysztofiak
III miejsce	Lidia	Hamkało
	Klaudia	Dusznik
	Grzegorz	Mamorski

3. XXII Cross Cieplicki - Jelenia Góra - 02.05.2010 r.



I miejsce	Dominika	Kulczewska
	Klaudiusz	Bukraba
	Lidia	Hamkało
	Michał	Krzysztofiak
II miejsce	Julia	Sondaj
	Natalia	Garlińska
	Piotr	Bryczkowski
III miejsce	Sandra	Berej
	Iwona	Napora
	Mateusz	Mazok

4. XIX Memoriał Biegowy im. Michała Fludra we Wleniu - 09.05.2010 r.

I miejsce	Elias	Garliński
	Lidia	Hamkało
	Piotr	Bryczkowski
	Mateusz	Mazok
II miejsce	Klaudiusz	Bukraba
	Martyna	Rzepka
III miejsce	Natalia	Garlińska
	Michał	Krzysztofiak

5. VIII Ogólnopolski Bieg Górski szlakiem Uzdrowskim Firmy LAPP - Jedlina Zdrój - 29.05.2010 r.



I miejsce	Lidia	Hamkało
	Piotr	Bryczkowski
	Michał	Krzysztofiak
II miejsce	Mateusz	Mazok
III miejsce	Klaudia	Dusznik
	Klaudiusz	Bukraba
	Wiktoria	Jędruch
	Grzegorz	Mamorski

6. XVI Półmaraton Jaworski - Jawor - 06.06.2010 r.



I miejsce	Wiktoria Dominik Lidia Piotr Michał	Jędruch Garliński Hamkało Bryczkowski Krzysztof
II miejsce	Mateusz	Mazok
III miejsce	Dominika Klaudiusz Grzegorz	Kulczewska Bukraba Mamorski

7. Nowogrodziecka 10-tka - Nowogrodziec - 20.06.2010 r.

I miejsce	Dominika Klaudiusz Lidia Piotr Grzegorz	Kulczewska Bukraba Hamkało Bryczkowski Mamorski
II miejsce	Klaudia Elias Wiktoria Damian	Dusznik Garliński Jędruch Mujta
III miejsce	Sandra Dominik Mateusz	Berej Garliński Mazok

Doliczając do powyższych wyników sukcesy w biegach Zrzeszenia LZS / mistrzostwach powiatu i Finale Dolnośląskim/ można stwierdzić, że wiosna była bardzo bogata w starty oraz osiągnięcia.

Andrzej Zaremba



Lidia Hamkało najlepsza w województwie!!!

W biegu uczniów klas IV Lidia Hamkało zajęła I miejsce, zdobywając tytuł mistrzyni województwa. Jest to największy sukces indywidualny młodych biegaczy z Siedlęcina w ostatnich latach. Nie był to koniec sukcesów. W tej samej kategorii miejsce III zajął Piotr Bryczkowski. Nauczycielem wychowania fizycznego młodych sportowców jest Andrzej Zaremba.



Ogromnym sukcesem zakończył się udział uczniów Szkoły Podstawowej w Siedlęcinie w Finale Dolnośląskim w biegach przełajowych w ramach XI Dolnośląskich Igrzysk LZS i Mieszkańców Wsi, który odbył się w Dobromilu /powiat Polkowice/ w dniu 22.04.2010 r.

Zawody te poprzedzone zostały Mistrzostwami Powiatu, które odbyły się w Mysłakowicach, gdzie uczniowie szkoły wygrali 5 biegów. Najlepsi wystartowali w finale w Dobromilu, gdzie postarali się o dużą niespodziankę.



Andrzej Zaremba



KAPITAŁ LUDZKI
NARODOWA STRATEGIA SPÓJNOŚCI

GMINNY OŚRODEK
POMOCY SPOŁECZNEJ
w Jeżowie Sudeckim

UNIA EUROPEJSKA
EUROPEJSKI
FUNDUSZ SPOŁECZNY



Projekt współfinansowany ze środków Unii Europejskiej
w ramach Europejskiego Funduszu Społecznego

Człowiek – najlepsza inwestycja

2 0 1 0

Kontynuacja projektu

„Nowa szansa w gminie Jeżów Sudecki”

w ramach

Priorytetu VII Programu Operacyjnego Kapitał Ludzki

**Poddziałania 7.1.1 Rozwój i upowszechnianie aktywnej
integracji przez ośrodki pomocy społecznej**

**Projekt kierowany do długotrwale bezrobotnych
korzystających z pomocy społecznej**

Joanna Godek
pracownik socjalny GOPS

Projekt: „Nowa szansa w gminie Jeżów Sudecki”
realizowany przez
Gminny Ośrodek Pomocy Społecznej w Jeżowie Sudeckim
ul. Długa 63, 58-521 Jeżów Sudecki
tel. / fax 075 713 22 54
gopsjezow@wp.pl

Dzień Dziecka w Jeżowie Sudeckim



Dzień Dziecka, to coroczna impreza znajdująca się w kalendarzu imprez jeżowskiej Rady Sołeckiej.

W tym roku zaplanowano ją na dzień 6 czerwca, wspólnie z Forum Strażackim. Do organizacji włączyli się tradycyjnie Stowarzyszenie Sołectwo Jeżów Sudecki i Rada Rodziców przy Zespole Szkół w Jeżowie Sudeckim.

Dla dzieci przygotowano wiele atrakcji m.in.: dmuchany zamek, trampolinę, popularną watę cukrową, warsztaty z ceramiki artystycznej, gry i zabawy, loterię fantową, zimny i ciepły bufet. Niestety część z tych atrakcji była płatna, ale jest to zależne od



funduszy, którymi Rada dysponuje na dane przedsięwzięcie oraz od ilości sponsorów. Jako organizatorzy, zachęcamy w przyszłości rodziców do aktywnego włączenia się w organizację tego typu imprez dla dzieci. Pozwoli to na pewno na rozszerzenie oferty, a może na obniżenie kosztów realizacji.

Dzieci bawiły się świetnie. Doskonała pogoda sprzyjała igraszkom, także wszystkie przygotowane atrakcje miały powodzenie.

Agata Wolak

Uroczyste otwarcie placu zabaw w Jeżowie Sudeckim

Plac Zabaw "Jeżyk", który powstał z naszej inicjatywy, został udostępniony naszym milusińskim w Dniu Dziecka 2008 roku. Następnie miejsce zabaw zostało doposażone w dodatkowe sprzęty i odnowione. Uroczyste przecięcie wstęgi odbyło się 5 czerwca 2010 roku na Festynie, również z okazji Dnia Dziecka.



Nie doszłoby do tego, gdyby nie pomoc ludzi dobrej woli. Nasi główni sponsorzy to:

- " Urząd Gminy w Jeżowie Sudeckim
- " Gminna Komisja Rozwiązywania Problemów Alkoholowych
- " Fabryka Mebli "KOMPAKT"
- " "PURIS"
- " Jelenia Plast
- " Jeleniogórska Spółka Handlowa "Samopomoc Chłopska"
- " Apteka "ECHINACEA"
- " "JEL - SOL"
- " ENERGIA PRO
- " "WIREX"
- " Drukarnia "EM GRAF"
- " Skład opału "SOMBLIN"
- " Skład opału "CARBO"
- " "FRAGARIA" J. M. Górka
- " Zakład fryzjerski "DUET"
- " Firma "CHAMPION"
- " P. Chojnowscy
- " P. Zyśk
- " P. Dagmara Karol
- " Zakład Szybowcowy
- " "ZABET"
- " Firma "ZŁOTNICZA"
- " Piekarnia "ZNAK"
- " Radni Jeżowa Sudeckiego

Dziękujemy wszystkim, którzy w jakikolwiek sposób, okazując nam wsparcie, zrozumienie i swoje dobre serce, przyczynili się do powstania i otwarcia Placu Zabaw. Specjalnie ukłony kierujemy do p. Tadeusza Chwałka za udostępnienie terenu, na którym powstał "Jeżyk".

Bożena Szczepańska

Prymicia Arkadiusza Śliwińskiego



Dzień 23 maja 2010 roku był szczególny dla parafian Jeżowa Sudeckiego i dla nowo wyświęconego księdza Arkadiusza Śliwińskiego. O godzinie 10.00 pod domem rodzinnym księdza prymicjanta zgromadzili się parafianie wraz z ks. Proboszczem Andrzejem Szarzyńskim. Drogę ozdobioną przez strażaków dziewczynki I - Komunijne i rocznicowe prowadziły ks. Arkadiusza w uplecionym przez parafian wieńcu do Kościoła. O godzinie 11.00 w kościele parafialnym pw. Św. Stanisława biskupa, ks. Arkadiusz odprawił swoją Mszę Prymicyjną, a dzień



wcześniej w Katedrze Legnickiej przyjął z rąk biskupa Stefana Cichego święcenia kapłańskie.

Na tę chwilę ks. Arkadiusz czekał sześć lat, odkąd przestąpił próg seminarium duchownego w Legnicy. Wytrwałość w postanowieniu zawdzięczał

wsparciu rodziny, dlatego podczas swojej Mszy prymicyjnej podziękował rodzicom, braciom, rodzicom chrzestnym oraz dziadkom. Mszę świętą odprawianą przez siebie ofiarował w intencji dziękczynnej za Kapłaństwo.

Przed rozpoczęciem obrzędów liturgicznych prymicjanta powitały dzieci, młodzież, pani dyrektor z Zespołu Szkół w Jeżowie Sudeckim, przedstawiciele władz Gminy wraz z panem Wójtem Edwardem Dudkiem i ks. prałatem Stanisławem Hendzlem, który był inspiratorem i wychowawcą duchownym ks. Arkadiusza oraz rodziny parafialne. Wszyscy jako wyraz wdzięczności i szacunku wręczyli księdzu prymicjantowi kwiaty. Homilię wygłosił ks. Piotr Zawadka - opiekun Seminarium Duchownego w Legnicy. Mówił on o istocie kapłaństwa, powołaniu, o tym że jest to droga niełatwa w życiu kapłańskim. Oprawę mszy uświetnił chór z Zespołu Szkół w Jeżowie Sudeckim pod kierunkiem pani Agnieszki Marszałek. Na koniec ks. Arkadiusz kierował słowa uznania, podziękowania i wdzięczności do wszystkich za czuwanie nad przygotowaniem i przebiegiem uroczystości w parafii, w której dorastał jako uczeń, parafianin i ministrant.

My parafianie, szczególnie przeżyliśmy te uroczyste chwile. Jesteśmy bardzo dumni, że już drugi ksiądz wywodzi się z Jeżowa Sudeckiego.

Życzymy ks. Arkadiuszowi wszelkiego błogosławieństwa Bożego i opieki Matki Bożej w pełnieniu zaszczytnej posługi kapłańskiej.



Agata Nidrych

Urząd Gminy Jeżów Sudecki ul. Długa nr 63
58-521 Jeżów Sudecki

e-mail: gmina@jezowsudecki.pl

www.jezowsudecki.pl

tel./fax 75 71-32-254, 71-32-255, 71-32-257

Czynny od poniedziałku do piątku

w godzinach 7.30 - 15.30

Kasa czynna jest w godzinach 8.00 - 15.00

z przerwą w godzinach 8.30 - 10.00

**PRZEWODNICZĄCY
RADY GMINY
PRZYJMUJE
INTERESANTÓW
W SPRAWACH SKARG
I WNIOSKÓW W KAŻDY
PONIEDZIAŁEK OD
GODZINY 14.00 DO 15.30**



Drogi czytelniku
gdy już nasz Biuletyn
będzie niepotrzebny
przekaż go innym.

WYDAWCA: Rada Gminy Jeżów Sudecki. Adres Redakcji ul. Długa nr 63, 58-521 Jeżów Sudecki telefon/fax (75) 71-32-254, 71-32-255, 71-32-257 wew. 134, e-mail radagminy@jezowsudecki.pl Redakcja zastrzega sobie prawo do wykonywania skrótów oraz nie zwraca materiałów wykorzystanych przy redagowaniu gazetki. Materiały do następnego numeru prosimy przekazywać do siedziby redakcji najpóźniej do dnia 31 lipca 2010 r. Nakład 500 egz. Druk: Drukarnia EM GRAF.